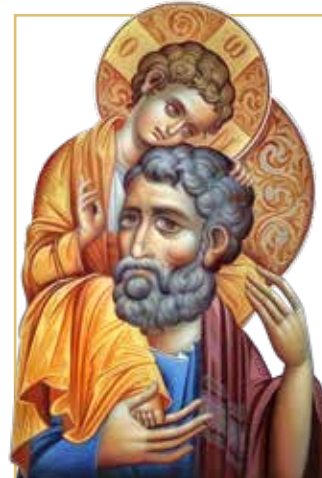




AKATIST
SVETOMU I PRAVEDNOMU JOSIPU
zaručniku Presvete Djevice Marije

AKATIST
SVETOMU I PRAVEDNOMU JOSIPU
zaručniku Presvete Djevice Marije



Izdavač:
HRVATSKI INSTITUT ZA LITURGIJSKI PASTORAL
pri Hrvatskoj biskupskoj konferenciji

Za izdavača:
Mario Kopjar

Priradio:
Taras Barščevski

Zagreb 2021.

Prevedeno sa staroslavenskog prema:
Акафіста́ свѣтѡму і пра́ведному Іосифу, оbručнику Пресвѣтѣ́ѣ Дѣ́вы Маріі.
Sinodalna tipografija, Sankt-Peterburg, ²1873.

Zagreb, 2021.



Bilješka o molitvenom obliku akatista

Akatist je drevni oblik molitve koji je nastao na kršćanskome istoku, a označava hvalospjev u čast Isusu Kristu, ili pak Presvetoj Bogorodici i svecima. Mnogi akatisti vlastiti su pojedinim blagdanima u liturgijskoj godini. Riječ akatist (gr. ἀκάθιστος ὕμνος) u prijevodu s grčkoga jezika doslovno znači »hvalospjev [koji se čita] ne sjedeći«. Za razliku od recitiranja psalama i pjevanja nekih drugih hvalospjeva kada je dopušteno sjedenje, za vrijeme molitve akatista potrebno je stajati, biti uspravan na nogama, kao i kod slušanja Evanđelja, čime se ističe svečanost ove molitve.

Akatisti se obično sastoje od dvanaest kondaka, tj. kraćih crkvenih pjesama, i dvanaest ikosa, koji razvijaju temu kondaka, te se završavaju dužom molitvom. U njima se razotkriva smisao blagdana ili glavnih događanja iz života svetaca, slavi se svet i pravedan život Božjih ugodnika, izvrsnost važnih događanja, osoba i blagdana. Ikosi završavaju pjevanjem poklika »Raduj se«, a kondaci poklika »Aleluja«.

Akatist je molitva koja se može pjevati u crkvi ili se moliti kao osobna molitva u vlastitome domu. U crkvi se može pjevati bilo kao zasebna molitva bilo u okviru nekoga bogoslužja, osobito nakon jutarnje ili večernje molitvene liturgije časova. Akatisti u čast svetaca uglavnom se mole na sam dan njihovoga liturgijskog spomena.

Najstariji i ujedno izvorni akatist je onaj presvetoj Bogorodici koji je nastao u Carigradu između 5. i 6. stoljeća, a pjeva se u subotu petoga tjedna Velikog posta (tj. korizme), koja se zbog toga i naziva »Akati-stova subota«. Prema uzoru na Akatist Presvetoj Bogorodici nastali su i akatisti Presvetom Trojstvu, Isusu Kristu, časnom i životvornom Križu, anđelima i Svecima, kao i u čast čudotvornih ikona, ili pak za razne duhovne potrebe (npr. za pokojne, za zdravlje, kao priprema za svetu pričest).

Akatisti objedinjuju hvalu Isusu Kristu, Presvetoj Bogorodici, svecima, spomen na važnije događaje iz njihova života, a ujedno nude i moralno-duhovni nauk kako bismo i mi, razmatrajući otajstvo Isusa Krista i slaveći ga u hvalospjevima zajedno s Marijom, njegovom Majkom, i svim svetima, postali dionici otajstva Kristova spasenja i ostvarili u vlastitome životu to što pjevamo u akatistu.

Taras Barščevski





Kondak 1.

Vrsni zaštitniče Presvete Djevice Marije, odgojitelju i hranitelju Bogočovjeka, Josipe pravedni, slaveći tvoje služenje neizrecivu otajstvu utjelovljenja Božje Riječi, izričemo ti ove hvale. Ti koji stojiš pred prijestoljem Krista Boga imajući veliku smionost pred njim, moli za nas koji ti kličemo:

*Raduj se, Josipe pravedni, ti koji hitaš u pomoć
i moliš za duše naše!*

Ikos 1.

Josipe pravedni, tebe, skromnoga drvodjelju, koji si od ljudske klevete i đavolske podvale čuvao anđelima nepoznatljivu tajnu rođenja Božje Riječi od Neporočne Djevice, Bog je izabrao, da budeš zaštitnikom i svjedokom djevičanstva Presvete Marije. Zato, slaveći te kao odabranog čuvara Božjeg otajstva, tebi kličemo:

Raduj se, iz panja Jišajeva izdanče časni!

Raduj se, kraljevskom čašću u nutrini urešeni!

*Raduj se, koji si po oskudici u zemaljskome duhovno
bogatstvo stekao!*

Raduj se, koji si nepoznatošću slavu vječnu našao!

Raduj se, ti od kraljeva slaviji!

Raduj se, ti od patrijarha i praotaca pravedniji!

*Raduj se, Josipe pravedni, ti koji hitaš u pomoć
i moliš za duše naše!*



HRVATSKI INSTITUT ZA LITURGIJSKI PASTORAL
pri Hrvatskoj biskupskoj konferenciji
www.hilp.hr; E-mail: hilp@hilp.hr

Zagreb, 2021.

